Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 8:14

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Jest\* marność, która dzieje się na ziemi, a mianowicie: że są sprawiedliwi, którym się odpłaca\*\* według czynu bezbożnych, i są bezbożni, którym się odpłaca według czynu sprawiedliwych.\*\*\* Powiedziałem (sobie), że i to jest marnością.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: zdarza się. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Lub: którym się powodzi, którym się dzieje, których się karze lub nagradza. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>250 7:15</x>; <x>230 73:12-13</x> [↑](#footnote-ref-4)